

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ЮРИДИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Затверджую:  
Т.в.о. декана  
юридичного факультету  
Надія МОСКАЛЮК  
« 31.08.2023 » 2023 р.



Затверджую:  
В.о. директора з  
науково-педагогічної роботи  
Виктор ОСТРОВЕРХОВ  
« 31.08.2023 » 2023 р.



**РОБОЧА ПРОГРАМА**

з дисципліни  
«Іноземна мова I (англ. мова)»

Ступінь вищої освіти – бакалавр  
Галузь знань - 29 Міжнародні відносини  
Спеціальність - 293 Міжнародне право  
Освітньо-професійна програма - «Міжнародне право»

**Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій**

| Форма навчання | Курс | Семестр | Лекції | Практичні | ІРС | Тренінг, КПІЗ | СРС | Разом | Екзамен/Залік |
|----------------|------|---------|--------|-----------|-----|---------------|-----|-------|---------------|
| Денна          | 1    | 1, 2    |        | 56        | 5   | 10            | 49  | 120   | Залік         |

31.08.2023  
*[Handwritten signature]*

Тернопіль – ЗУНУ, 2023

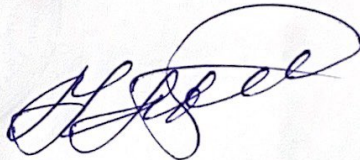


Робочу програму складено на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра галузі знань 29 «Міжнародні відносини», спеціальності 293 «Міжнародне право» за освітньою програмою «Міжнародне право», затвердженою Вченою радою ЗУНУ (протокол № 10 від 23.06.2023 року).

Робоча програма укладена канд. філол. наук, доцентом кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Наталією РИБІНОЮ.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, протокол №1 від 29 серпня 2023 р.

Завідувач кафедри



Людмила КРАЙНЯК

Розглянуто і схвалено групою забезпечення спеціальності 293 Міжнародне право, протокол № 1 від 31.08.2023 р.

Голова ГЗС



Ярина ЖУКОРСЬКА

Гарант ОП



Людмила САВАНЕЦЬ

**СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ  
З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА  
(АНГЛІЙСЬКА)»**

**1. Опис дисципліни «Іноземна мова І (англ. мова)»**

|  |  |  |
|--|--|--|
| Дисципліна «Іноземна мова І (англ. мова)»                        | Галузь знань, найменування спеціальності, ступінь вищої освіти | Характеристика навчальної дисципліни   |
| Кількість кредитів ECTS<br>4                                     | Галузь знань – 29<br>«Міжнародні відносини»                    | Обов’язкова дисципліна циклу загальної підготовки<br>Мова навчання – англійська.               |
| Кількість залікових модулів:<br>1 семестр – 1;<br>2 семестр – 2; | Спеціальність – 293<br>«Міжнародне право»                      | Рік підготовки – 1<br>Семестри<br>денна форма – 1, 2   |
| Кількість змістових модулів – 3                                  | <i>Освітньо-професійна програма – Міжнародне право</i>         | <i>Практичні заняття – 56 год</i>  |
| Загальна кількість годин:<br>120                                 | <i>Ступінь вищої освіти – бакалавр</i>                         | <i>Самостійна робота – 49 год,<br/>Тренінги/КПІЗ – 10 год<br/>Індивідуальна робота – 5 год</i> |
| Тижневих годин – 4 год.,<br>з них аудиторних – 2 год             |  | <i>Вид підсумкового контролю залік (2 семестр)</i>   |

**2. Мета й завдання вивчення дисципліни  
«Іноземна мова І (англ. мова)»**

**2.1. Мета вивчення дисципліни**

Робочу програму розроблено з урахуванням міжнародної практики мовної освіти у ВНЗ, «Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти» (ЗЄР, 2001 р.) щодо рівнів володіння мовою та основних положень «Програми з англійської мови для професійного спілкування» колективу авторів: Г.Є.Бакаєва, О.А.Борисенко, І.І.Зуєнок та ін. (рекомендованої Міністерством освіти і науки України, Лист Міністерства освіти і науки України № 14/18.2-481 від 02.03.2005 р.).

Виходячи з того, що рівень володіння мовою B2 (незалежний користувач) є стандартом для ступеня бакалавра, робоча програма та тематичний план дисципліни «Іноземна мова I (англ. мова)» орієнтовані на ґрунтовну підготовку студентів для досягнення ними рівня B2. Мета курсу – формування фахової комунікативної компетенції, яка дозволяє ефективно спілкуватися в академічному та професійному середовищі. Вивчення дисципліни «Іноземна мова I (англ. мова)» передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими вміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами англійської мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

## **2.2. Найменування та опис компетентностей, формування котрих забезпечує вивчення дисципліни.**

ЗК 4. Здатність спілкуватися іноземною мовою

## **2.3. Передумови для вивчення дисципліни.**

Володіння комунікативною компетенцією на рівні середньої школи у всіх видах мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні та письмі) як результат вивчення дисципліни у загальноосвітній школі.

Здатність до:

- порозуміння зі співрозмовниками і обговорювати коло питань загальної тематики;
- знаходження інформації різних форм, що міститься в англійськомовних матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами;
- аналізу англійськомовних джерел інформації для отримання даних, що є необхідними для володіння загальною лексикою.

## **2.4. Результати навчання**

РН 8. Складати проекти міжнародного договору та пов'язаної з ним документації (закону про ратифікацію, пояснювальних записок тощо) українською та іноземною мовами, складати процесуальні документи, тексти законопроектів, пояснювальних записок, порівняльних таблиць, іншої супровідної документації до законопроектів, вести дипломатичну й ділову кореспонденцію.

РН 10. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною (з числа офіційних мов ОЕСР) мовою усно і письмово, фахово використовувати юридичну термінологію.

РН 11. Забезпечувати ефективну комунікацію у міжнародному середовищі, знати і використовувати правила дипломатичного протоколу та ділового етикету, враховувати особливості міжкультурного спілкування, виявляти толерантність, повагу до різноманітності, традицій і цінностей представників інших держав.

РН 12. Доносити до фахівців і нефахівців інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід з актуальних питань європейської та

євроатлантичної інтеграції, міжнародного, національного права та порівняльного правознавства.

### **3. Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова I (англ. мова)»**

**(1-ий рік підготовки)**

#### ***Змістовий модуль 1. Сфера особистого спілкування.***

Тема 1. Моя освіта. Навчання в університеті.

Тема 2. Мій університет. Мій факультет.

Тема 3. Юридична освіта в країнах, мова яких вивчається. Кар'єра в юриспруденції.

Література: [ 1; 3; 6; 9]

#### ***Змістовий модуль 2. Судовий процес. Учасники судового процесу***

Тема 4. Професії в сфері права.

Тема 5. Судова система

Тема 6. Суд. Учасники судового процесу

Література: [ 1; 3; 9]

#### ***Змістовий модуль 3. Правові системи України та країн, мова яких вивчається***

Тема 7. Україна. Політична та правова система.

Тема 8. Великобританія. Політична та правова система.

Тема 9. Сполучені Штати Америки. Політична та правова система.

Тема 10. Канада. Австралія. Політичні та правові системи.

Література: [ 1; 3; 7; 9]

### **«Іноземна мова I (англ. мова)»**

|   | Кількість годин |                   |                   |                      |               |                                      |
|---|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------|---------------|--------------------------------------|
|   | Лекції          | Практичні заняття | Самостійна робота | Індивідуальна робота | Тренінги/КППЗ | Контрольні заходи                    |
| <b><i>Змістовий модуль 1. Сфера особистого спілкування.</i></b> |                 |                   |                   |                      |               |                                      |
| Тема 1. Моя освіта. Навчання в університеті                     | -               | 6                 | 2                 | 2                    | 2             | Поточне опитування, тестові завдання |
| Тема 2. Мій університет. Мій факультет.                         | -               | 6                 | 4                 |                      |               |                                      |
| Тема 3. Юридична  | -               | 6                 | 6                 |                      |               |                                      |

|   |   |    |    |   |    |                                      |
|---|---|----|----|---|----|--------------------------------------|
| освіта в країнах, мова яких вивчається. Кар'єра в юриспруденції.                  |   |    |    |   |    |                                      |
| <b>Змістовий модуль 2. Судовий процес. Учасники судового процесу</b>              |   |    |    |   |    |                                      |
| Тема 4. Професії в сфері права.   |   | 6  | 6  | 1 | 4  | Поточне опитування, тестові завдання |
| Тема 5. Судова система  |   | 6  | 6  |   |    |                                      |
| Тема 6. Суд. Учасники судового процесу  |   | 6  | 8  |   |    |                                      |
| <b>Змістовий модуль 3. Правові системи України та країн, мова яких вивчається</b> |   |    |    |   |    |                                      |
| Тема 7. Україна. Політична та правова система.                                    |   | 6  | 6  | 2 | 4  | Поточне опитування, тестові завдання |
| Тема 8. Великобританія. Політична та правова система.                             |   | 4  | 6  |   |    |                                      |
| Тема 9. Сполучені Штати Америки. Політична та правова система.                    |   | 6  | 6  |   |    |                                      |
| Тема 10. Канада. Австралія. Політичні та правові системи.                         |   | 4  | 6  |   |    |                                      |
| <b>Разом</b>  | - | 56 | 49 | 5 | 10 |                                      |

## 5. Тематика практичних занять

### 1 рік підготовки”

#### *Практичне заняття 1.*

Моя освіта. Життя у соціумі. Навчання в університеті. – 6 год.

Грамматика. Дієслово. Часові форми дієслова.

#### *Практичне заняття 2.*

Мій університет. Мій факультет. – 6 год.

Грамматика. Дієслово. Теперішні часи дієслова.

#### *Практичне заняття 3.*

Кар'єра в юриспруденції. Юридична освіта в країнах, мова яких вивчається.

– 6 год.

Грамматика. Дієслово. Минулі часи.

*Практичне заняття 4.*

Професії в сфері права.– 6 год  
Граматика. Дієслово. Майбутні часи.

*Практичне заняття 5.*

Судова система. – 6 год  
Граматика. Узгодження часових форм дієслова.

*Практичне заняття 6.*

Суд. Учасники судового процесу. – 6 год  
Граматика. Модальні дієслова.

*Практичне заняття 7.*

Україна. Політична та правова система. – 6 год.  
Граматика. Іменник. Множина іменників. Присвійний відмінок.

*Практичне заняття 8.*

Великобританія. Політична та правова система. – 6 год.  
Граматика. Прикметник та прислівник. Ступені порівняння.

*Практичне заняття 9.*

Сполучені Штати Америки. Політична та правова система. – 6 год.  
Граматика. Поняття про пасивний стан дієслова в англійській мові.

*Практичне заняття 10.*

Канада. Австралія. Політичні та правові системи. – 6 год.  
Граматика. Поняття про неособові форми дієслова в англійській мові.

**6. Комплексне практичне індивідуальне завдання  
Варіанти КПЗ з дисципліни «Іноземна мова (англійська)»**

**1 рік підготовки**

1. The legal system of the United Kingdom
2. The British Constitution
3. The legal system of Ukraine
4. The Ukrainian Constitution.
5. The legal system of the USA.
6. The American Constitution.
7. The British Parliament.
8. The Ukrainian Parliament.
9. The American Parliament.
10. The legal system of Canada.
11. The legal system of Australia.
12. The legal system of Poland.

13. The legal system of Russia.
14. Making a new law in the United Kingdom.
15. Making a new law in Ukraine
16. Making a new law in the USA
17. The executive branch of power in the United Kingdom.
18. The executive branch of power in the USA.
19. The executive branch of power in Ukraine.
20. The judicial branch of power in the United Kingdom.
21. The judicial branch of power in Ukraine.
22. The judicial branch of power in the USA.
23. Common law in the United Kingdom.
24. Public and Private law in the United Kingdom.
25. Substantive and procedural law in the United Kingdom

## **7. Самостійна робота**

### *Пояснювальна записка*

При обмеженні навчального аудиторного часу, а також з урахуванням обов'язкової умови інтенсивного характеру вправ для оволодіння іноземною мовою, виникає необхідність навчати студентів самостійно працювати в позааудиторний час. Самостійна та індивідуальна робота студентів – важлива складова ефективної підготовки фахівців будь-якого освітньо-кваліфікаційного рівня та будь-якої спеціальності. Оскільки інтереси студентів економічного профілю концентруються навколо їхньої майбутньої професії, то зміст і характер самостійної позааудиторної роботи узгоджується з найбільш глибокими й значущими мотивами їхньої діяльності, пов'язаними з профільною спеціальністю.

Сукупність стійких провідних мотивів, що орієнтують студентів на творчу роботу і виражають їхнє бажання самовдосконалюватись, фахово зростати в обраній ними галузі, дозволяють зрозуміти існування тісного взаємозв'язку між іноземною мовою і майбутньою професією, завдяки якому вони за допомогою іноземної мови мають можливість примножувати й поглиблювати свої знання за спеціальністю. Тому самостійна робота з дисципліни “Іноземна (англійська) мова” здійснюється у двох формах, які вимагають суттєвих витрат часу та зусиль:

- читання для професійних та академічних потреб;
- письмо для професійної діяльності і академічних потреб.

Додатково студентам можна запропонувати участь у клубі знавців англійської мови, участь у семінарах, зустрічах за круглим столом, засіданнях наукового студентського товариства, конференціях, олімпіадах.

Для самостійного опрацювання студентами та їхньої індивідуальної роботи пропонується низка завдань, наведених у таблиці А. Вони підлягають вивченню у рекомендованій послідовності після уважного опрацювання матеріалу, передбаченого для аудиторної роботи. Основою для ознайомлення є літературні джерела, наведені у переліку. При наявності незрозумілих питань студентам рекомендується звертатися за консультаціями до викладача



з метою отримання необхідних роз'яснень щодо організації самостійної роботи та можливого розширення списку літературних джерел.

Індивідуальна робота призначена для більш поглибленого вивчення найважливіших питань курсу. Вони додатково опрацьовуються студентами, які окремо зацікавилися курсом. Викладачем надаються відповідні додаткові індивідуальні консультації, що розширюють професійний світогляд.

### *Тематика для самостійної роботи студентів I курсу «Міжнародне право»*

Моя освіта. Навчання в університеті

Мій університет. Мій факультет.

Юридична освіта в країнах, мова яких вивчається. Кар'єра в юриспруденції.

Судовий процес. Учасники судового процесу

Професії в сфері права.

Судова система

Суд. Учасники судового процесу

Правові системи України та країн, мова яких вивчається

Україна. Політична та правова система.

Великобританія. Політична та правова система.

Сполучені Штати Америки. Політична та правова система.

Канада. Політичні та правові системи.

Австралія. Політичні та правові системи.

### **8. Тренінг з дисципліни “Іноземна (англійська) мова”.**

Порядок проведення тренінгів:\*

1. Здійснити аналіз релевантної інформації.
2. Взяти участь у груповому обговоренні новітніх тенденцій.
3. Навести логічні аргументи щодо найбільш контроверсійних аспектів і ризиків.
4. Організувати командну роботу для підготовки низки проектів.
5. Презентувати проекти і підвести підсумки

### **9. Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання**

У процесі вивчення дисципліни “Іноземна (англійська) мова” використовуються наступні засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- поточне опитування;
- залікове модульне тестування та опитування;
- есе;
- оцінювання результатів КПЗ;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- залік.

### 10. Критерії, форми поточного та підсумкового контролю

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни “Іноземна (англійська) мова” визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

*Для заліку*

1 курс (I і II семестри)

| Заліковий модуль 1   | Заліковий модуль 2   | Заліковий модуль 3   | Разом       |
|--|--|--|-------------|
| <b>30%</b>   | <b>40%</b>   | <b>30%</b>   | <b>100%</b> |
| 1. Усне опитування під час заняття<br>(5 тем по 8 балів = 40 балів)<br>2. Письмова робота = 60 балів | 1. Усне опитування під час заняття<br>(5 тем по 8 балів = 40 балів)<br>2. Письмова робота = 60 балів | 1. Написання та захист КПЗ = 60 балів.<br>2. Виконання завдань під час тренінгу = 20 балів<br>3. Виконання завдань самостійної роботи = 20 балів |             |

### Шкала оцінювання:

| За шкалою ЗУНУ | За національною шкалою | За шкалою ECTS                                      |
|----------------|------------------------|---|
| 90–100         | відмінно               | A (відмінно)  |
| 85–89          | добре                  | B (дуже добре)                                      |
| 75-84          |                        | C (добре)   |
| 65-74          | задовільно             | D (задовільно)                                      |
| 60-64          |                        | E (достатньо)                                       |
| 35-59          | незадовільно           | FX (незадовільно з можливістю повторного складання) |
| 1-34           |                        | F (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)    |

### 11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

| №  | Найменування                         | Номер теми |
|----|--------------------------------------|------------|
| 1. | Мультимедійний проектор Epson EB-505 | 1-10       |

|    |   |      |
|----|---|------|
| 2. | Прикладне програмне забезпечення загального призначення (засоби Microsoft Office) | 1-10 |
|----|---|------|

### **РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

1. Англійська мова для юристів: навч. посіб. / Н.В. Рибіна, Н.Є. Кошіль, Л.В. Собчук., О.С. Гирила – Тернопіль: Вектор, 2023. – 226 с
2. Крайняк Л.К., Рибіна Н. В., Пятничка Т.В., Кошіль Н.Є., Гирила О. С. Англійська мова для студентів юридичних спеціальностей («Право», «Міжнародне право») – Тернопіль: Вектор, 2020. – 250 с.
3. Рибіна Н.В., Штохман Л.М., Рибачок С.М., Гумовська І.М., Кошіль Н.Є. Іноземна мова (англійська) завдання для самостійної роботи студентів. - Тернопіль: Вектор, 2022. - 135 с.
4. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Гирила О.С. Англійська мова для юристів. Тернопіль: Вектор, 2022 - 120 с.
5. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Переклад англомовної юридичної літератури. – Вінниця: Нова книга, 2006. – 655 с.
6. Law. – Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith. – EU: Express Publishing, 2018. – 117 p.
7. Professional English in Use. Law. – Gillian D. Brown, Sally Rice. – Camb.: Cambridge University Press, 2017. – 128 p.
8. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
9. Chalker S. Current English Grammar. – L.: Macmillan Publishers LTD, 2018. - 245 p.
10. English for Legal Professionals. – Oxf.: Oxford University Press, 2014. – 177 p.
11. Oxford Dictionary of Law / Edited by E. Martin – Oxford, 2018.– 368 p.